

## ANNEX I

**Mudell indikattiv ta' Ittra tad-Drittijiet**

L-iskop uniku ta' dan il-mudell huwa li jghin lill-awtoritajiet nazzjonali sabiex jifformulaw l-Ittra tad-Drittijiet tagħhom fil-livell nazzjonali. L-Istati Membri mhumiex marbuta sabiex jużaw dan il-mudell. Meta jkunu qed jippreparaw l-Ittra tad-Drittijiet tagħhom, l-Istati Membri jistgħu jemendaw dan il-mudell sabiex jallinjawh mar-regoli nazzjonali tagħhom u jzidu informazzjoni addizzjonali li tkun utli. L-Ittra tad-Drittijiet għandha tinghata mal-arrest jew detenzjoni. Dan mandankollu ma jipprobbixxix l-Istati Membri milli jagħtu lis-suspettati jew lill-persuni akkużati informazzjoni bil-miktub f'sitwazzjonijiet oħra matul il-proċeduri kriminali.

Inti għandek id-drittijiet li ġejjin meta tiġi arrestat jew detenut:

**A. ASSISTENZA MINN AVUKAT/DRITT GĦAL GĦAJNUNA LEGALI**

Int għandek id-dritt li titkellem ma' avukat b'mod kunfidenzjali. Avukat huwa indipendenti mill-pulizija. Itlob lill-pulizija jekk tehtieg għajnuna biex titkellem ma' avukat. Il-pulizija għandhom jghinuk. F'ċerti każijiet, l-għajnuna tista' tkun bla hlas. Saqsi lill-pulizija għal iktar informazzjoni.

**B. INFORMAZZJONI DWAR L-AKKUŻA**

Inti għandek id-dritt li tkun taf għalfejn ġejt arrestat jew detenut u x'inti ssuspettat li wettaqt.

**C. INTERPRETAZZJONI U TRADUZZJONI**

Jekk inti ma titkellimx jew ma tifhimx il-lingwa mitkellma mill-pulizija jew mill-awtoritajiet kompetenti l-oħra, inti għandek dritt għal interpretu, minghajr hlas. L-interpretu jista' jghinek titkellem mal-avukat tiegħek u għandu jzomm il-kontenut ta' dik il-komunikazzjoni konfidenzjali. Inti għandek id-dritt għal traduzzjoni ta' mill-inqas is-siltiet rilevanti tad-dokumenti essenzjali, inklużi kwalunkwe ordni minn imħallef li tippermetti li tiġi arrestat jew li tinzamm f'kustodja, kwalunkwe imputazzjoni jew akkuża u kwalunkwe sentenza. Inti tista' f'ċerti cirkustanzi tinghata traduzzjoni bil-fomm jew fil-qosor.

**D. ID-DRITT LI TIBQA' SIEKET**

Meta tiġi interrogat mill-pulizija jew l-awtoritajiet kompetenti l-oħra, inti m'għandekx għalfejn tirrispondi domandi dwar ir-reat allegat. L-avukat tiegħek jista' jghinek tiddeciedi dwar dak.

**E. AĊĊESS GĦAD-DOKUMENTI**

Meta tiġi arrestat u detenut, inti (jew l-avukat tiegħek) għandek id-dritt ta' aċċess għal dokumenti essenzjali neċessarji għall-kontestazzjoni tal-arrest jew d-detenzjoni. Jekk il-każ tiegħek jitressaq il-qorti inti (jew l-avukat tiegħek) għandek id-dritt ta' aċċess għall-provi materjali favur jew kontra tiegħek.

**F. ID-DRITT LI TINFORMA LIL XI HADDIEHOR BL-ARREST JEW ID- DETENZJONI TIEGĦEK/ID-DRITT LI TINFORMA L-KONSULAT JEW L- AMBAXXATA TIEGĦEK**

Meta tiġi arrestat jew detenut, għandek tinforma lill-pulizija jekk trid tinforma lil xi hadd bid-detenzjoni tiegħek, pereżempju membru tal-familja jew lil min ihaddmek. F'ċerti każijiet, id-dritt li tinforma lil persuna oħra bid-detenzjoni tiegħek jista' jkun proviżorjament ristrett. Ftali każijiet, il-pulizija ser jinfirmawk b'dan.

Jekk inti barrani, informa lill-pulizija jekk trid li l-awtorità konsulari jew l-ambaxxata tiegħek tiġi informata bid-detenzjoni tiegħek. Jekk jogħgbok informa wkoll lill-pulizija jekk trid tikkuntattja uffiċjal tal-awtorità konsulari jew l-ambaxxata tiegħek.

**G. GĦAJNUNA MEDIKA URĠENTI**

Meta tiġi arrestat jew detenut, inti għandek id-dritt għal għajnuna medika urġenti. Jekk jogħgbok informa lill-pulizija jekk inti fil-bżonn ta' tali għajnuna.

**H. PERJODU TAĊ-ĊAHDHA TA' LIBERTÀ**

Wara l-arrest tiegħek inti tista' tiċċaħhad mil-libertà tiegħek jew tiġi detenut għal perjodu massimu ta' ... [imla n-numru ta' sigħat/granet applikabbli]. Fl-aħħar ta' dak il-perjodu inti għandek tiġi liberat jew tinstema' minn imħallef li jiddeċiedi fuq id-detenzjoni ulterjuri tiegħek. Itlob lill-avukat tiegħek jew lill-imħallef għal informazzjoni dwar il-possibilità li tikkontesta l-arrest tiegħek, li titlob għal rieżami tad-detenzjoni jew li titlob għal-libertà provvizorja.